

— näevad ette liikmesriigi oma territooriumil asuva põllumajandus- ja metsamaast koosneva vara suhtes esemepõhise maksuvabastuse kohaldamise ning selle ülejäänud väärtuse arvessevõtmise ainult 60 % ulatuses.

(¹) ELT C 224, 16.9.2006.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 24. jaanuari 2008. aasta otsus (Corte suprema di cassazione eelotsusetaotlus — Itaalia) — Roby Profumi Srl versus Comune di Parma

(Kohtuasi C-257/06) (¹)

(EÜ artikkel 28 — Direktiiv 76/768/EMÜ — Tervisekaitse — Kosmeetikatooted — Import — Kosmeetikatooteid puudutava teabe edastamine impordiriigi ametiasutustele)

(2008/C 64/11)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Roby Profumi Srl

Kostja: Comune di Parma

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Corte suprema di cassazione — EÜ artikli 28 ja nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivi 76/768/EMÜ liikmesriikides kosmeetikatoodete kohta vastuvõetud õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 262, lk 169; ELT eriväljaanne 13/03, lk 285), muudetud nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiiviga 93/35/EMÜ (EÜT L 151, lk 32; ELT eriväljaanne 13/12, lk 75), artikli 7 tõlgendamine — Teistest liikmesriikidest pärinevad turustamiseks valmis tooted — Siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt peab importija edastama täieliku ja üksikasjaliku loetelu tootes sisalduvatest ainetest

Resolutiivosa

Nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivi 76/768/EMÜ liikmesriikides kosmeetikatoodete kohta vastuvõetud õigusaktide ühtlustamise kohta, muudetud nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiiviga 93/35/EMÜ, artikliga 7 ei ole vastuolus siseriiklik õigusnorm, mis raskes olukorras kiire ja asjakohase ravi tagamiseks kohustab kosmeetikatoodete importijat teatama tervishoiuministeriumile ja regioonile ettevõtja nime või ärinime, ettevõtja ja tootmisüksuse asukoha ning

täieliku ja üksikasjaliku loetelu kasutatud ainetest ja toodetes sisalduvatest ainetest.

(¹) ELT C 212, 2.9.2006.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 29. jaanuari 2008. aasta otsus (Juzgado de lo Mercantil n° 5 de Madrid eelotsusetaotlus) — Productores de Música de España (Promusicae) versus Telefónica de España SAU

(Kohtuasi C-275/06) (¹)

(Infoühiskond — Teenuste pakkuja kohustused — Teatavate sidevõrgu liiklusandmete säilitamine ja avaldamine — Avaldamiskohustus — Piirid — Elektroonilise side konfidentsiaalsuse kaitse — Kooskõla autoriõiguse ja autoriõigusega kaasnevate õiguste kaitsega — Õigus intellektuaalomandi tõhusale kaitsele)

(2008/C 64/12)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de lo Mercantil n° 5 de Madrid

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Productores de Música de España (Promusicae)

Kostja: Telefónica de España SAU

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Juzgado de lo Mercantil — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/31/EÜ infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta siseturul (direktiiv elektroonilise kaubanduse kohta) (EÜT L 178, lk 1; ELT eriväljaanne 13/25, lk 399) artikli 15 lõike 2 ja artikli 18, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas (EÜT L 167, lk 10; ELT eriväljaanne 17/01, lk 230) artikli 8 lõigete 1 ja 2 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta (ELT L 157, lk 45; ELT eriväljaanne 17/02, lk 32) artikli 8 tõlgendamine — Infoühiskonna teenuse osutamise käigus side tulemusel tekkinud andmete töötlemine — Elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste operaatorite, telekommunikatsioonivõrkudele juurdepääsu pakkujate ja hostingteenuste pakkujate kohustus säilitada need andmed ja teha need kättesaadavaks — Tsviilmenetluse välistamine

Resolutiivosa

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2000. aasta direktiivist 2000/31/EÜ infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta siseturul (direktiiv elektroonilise kaubanduse kohta), Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivist 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivist 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. juuli 2002. aasta direktiivist 2002/58/EÜ, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv), tulenevalt ei pea liikmesriigid põhikohtuasjaga sarnases olukorras kehtestama kohustust edastada autoriõiguse tõhusa kaitse tagamiseks isikuandmeid tsiviilmenetluse raames. Ühenduse õiguse kohaselt peavad liikmesriigid siiski nende direktiivide ülevõtmisel jälgima, et nad tugineksid asjaomaste direktiivide sellisele tõlgendusele, mis võimaldab tagada tasakaalu erinevate ühenduse õiguskorras kaitstud põhiõiguste vahel. Järgmiseks, liikmesriikide ametiasutused ja kohtud ei pea nende direktiivide ülevõtmismeetmete rakendamisel mitte ainult tõlgendama oma siseriiklikku õigust kooskõlas asjaomaste direktiividega, vaid nad peavad ka jälgima, et nad ei tugineks asjaomaste direktiivide sellisele tõlgendusele, mis on vastuolus viidatud põhiõigustega või muude ühenduse õiguse üldpõhimõtetega, näiteks proportsionaalsuse põhimõttega.

(¹) ELT C 212, 2.9.2006.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 24. jaanuari 2008. aasta otsus (Court of Appeal'i (Ühendkuningriik) eelotsusetaotlus) — The Queen, Ezgi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk versus Secretary of State for the Home Department

(Kohtuasi C-294/06) (¹)

(EMÜ-Türgi assotsiatsioonileping — Töötajate vaba liikumine — Assotsiatsiooninõukogu otsus nr 1/80 — Artikli 6 lõike 1 esimene taane — Seaduslikul tööturul töötav töötaja — Luba riiki siseneda üliõpilase või au pair'ina — Mõju õigusele riigis elada)

(2008/C 64/13)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Court of Appeal

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: The Queen, Ezgi Payir, Burhan Akyuz, Birol Ozturk

Kostja: Secretary of State for the Home Department

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Court of Appeal — EMÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsuse 1/80 artikli 6 lõike 1 tõlgendamine — Liikmesriigi seaduslikul tööturul töötava töötaja mõiste — Türgi kodanik, kellele on antud kaks aastat kehtiv elamisluba, et asuda selles riigis au pair'ina tööle — Türgi kodanik, kellele on antud elamisluba, et asuda õppima, ja töölouba, mille alusel ta võib kooliaasta jooksul teha kuni 20 tundi nädalas tööd

Resolutiivosa

Asjaolu, et Türgi kodanikule anti luba liikmesriigi territooriumile siseneda au pair'i või üliõpilasena, ei saa jätta teda ilma „töötaja” staatusest ega takistada tema töötamist selle liikmesriigi „seaduslikul tööturul” assotsiatsiooninõukogu 19. septembri 1980. aasta otsuse nr 1/80 assotsiatsiooni arengu kohta artikli 6 lõike 1 tähenduses. Järelikult ei saa see asjaolu takistada selle kodaniku tuginemist sellele sättele, nõudes oma tööloa uuendamist ja sellele vastavat õigust riigis elada.

(¹) ELT C 237, 30.9.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 10. jaanuari 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Soome Vabariik

(Kohtuasi C-387/06) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Telekommunikatsiooni-sektor — Direktiivi 2002/21/EÜ (raamdirektiiv) artikli 8 lõige 1, lõike 2 punkt b ja lõike 3 punkt c — Direktiivi 2002/19/EÜ (juurdepääsu käsitlev direktiiv) artikli 8 lõiked 1 ja 4 — Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused — Tavatelefonivõrgud ja mobiiltelefonivõrgud — Kõnede lõpetamine — Sissetulev andmevoog — Riigi sidet reguleeriva asutuse pädevuse piiramine)

(2008/C 64/14)

Kohtumenetluse keel: soome

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Huttunen ja M. Shotter)